

МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

РУП «Стройтехнорм», 220002, г. Минск, ул. Кропоткина, 89  
тел./факс + 375 17 288-61-21, тел. + 375 17 283-23-86

## ТЕХНИЧЕСКОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

пригодности материалов и изделий  
для применения в строительстве

ТС 01.3642.19

Дата регистрации « 18 » февраля 2019 г.

Действительно до « 18 » февраля 2024 г.

Продлено до « » г.

Продлено до « » г.

Настоящим техническим свидетельством удостоверяется  
пригодность материалов и изделий для применения в строительстве  
на территории Республики Беларусь

### 1. Наименование материала (изделия)

Радиаторы стальные панельные торговой марки «UTERM» типов 10VC, 10C, 11VC, 11C, 20VC, 20C, 21VC, 21C, 22VC, 22C, 33VC, 33C.

### 2. Назначение

Для систем водяного отопления зданий и сооружений различного назначения с температурой теплоносителя до 110 °С и рабочим давлением до 1,0 МПа (10 бар).

### 3. Изготовитель

ООО «ЮТЕРМ УКРАИНА», Украина,  
63506, Харьковская обл., г. Чугуев, ул. Мичурина, 8.

### 4. Заявитель

ООО «ЮТЕРМ УКРАИНА», Украина,  
63506, Харьковская обл., г. Чугуев, ул. Мичурина, 8.



5. Техническое свидетельство выдано на основании:

протокола испытаний ЦИСП РУП «Стройтехнорм» (аттестат аккредитации № ВУ/112 02.1.0.0494) от 08.02.2019 № 13(3)-72/19;

отчета о проверке системы производственного контроля от 12.02.2019 г.

6. Техническое свидетельство действует на

серийное производство. В период действия технического свидетельства РУП «Стройтехнорм» осуществляет инспекционный контроль производства продукции ООО «ЮТЕРМ УКРАИНА», Украина.

7. Особые отметки

Пример маркировки боковой крышки радиатора: UTERM.

Приложение 1. Показатели качества

Приложение 2. Указания по применению

Техническое свидетельство без обязательных приложений не действительно.

Заявитель несет ответственность за соответствие поставляемых материалов и изделий показателям качества, приведенным в приложении 1.

Руководитель уполномоченного  
органа



И.Л. Лишай

18 февраля 2019 г.

№ 0011040





МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

№ 1

к техническому свидетельству

Лист 1

Листов 1

**ТС 01.3642.19**

**ПОКАЗАТЕЛИ КАЧЕСТВА**

радиаторов стальных панельных торговой марки «UTERM» габаритными размерами 500×500 мм (тип 22С) производства ООО «ЮТЕРМ УКРАИНА», Украина, для систем водяного отопления зданий и сооружений различного назначения с температурой теплоносителя до 110 °С и рабочим давлением до 1,0 МПа (10 бар).

Таблица.

№ п/п	Наименование показателей	Обозначение ТНПА, устанавливающего методы испытаний (особые условия)	Фактически полученные значения
1.	Внешний вид поверхности радиаторов и дефекты внешнего вида	ГОСТ 31311	На радиаторы нанесено защитно-декоративное покрытие белого цвета. Заусенцы, острые кромки и вмятины, видимые невооруженным глазом, отсутствуют
2.	Качество защитного покрытия поверхности	ГОСТ 9.032 ГОСТ 9.302	На лицевой и боковой поверхностях радиаторов включения, штрихи, риски, потеки, волнистость и разнооттеночность отсутствуют. Имеется незначительная шангрень
3.	Толщина покрытия, мкм		85
4.	Класс защитного покрытия		II
5.	Качество и размер резьбы деталей радиаторов	ГОСТ 31311	Резьба полного профиля без сорванных и недооформленных ниток. Размер резьбы G½-B
6.	Размеры радиаторов, мм: - длина - высота - глубина - толщина стенки панели - толщина стенки ребра	ГОСТ 31311 ГОСТ 26433.1	505 506 105 1,22 0,30



Окончание таблицы.

№ п/п	Наименование показателей	Обозначение ТНПА, устанавливающего методы испытаний (особые условия)	Фактически полученные значения
7.	Отклонение от размера между центрами присоединительных патрубков, мм	ГОСТ 26433.1	0
8.	Прочность и герметичность радиаторов	ГОСТ 31311 $P_{исп} = 1,5 P_{раб} = 1,5 \text{ МПа}$ Продолжительность испытаний не менее 30 с. Температура $(20 \pm 15) ^\circ\text{C}$	На поверхности радиатора и в местах соединений просачивания воды не наблюдалось
9.	Статическая прочность при давлении $P_{исп} \geq 2,5 P_{раб}$	ГОСТ 31311	При повышении давления до 2,5 МПа разрушения отопительных приборов не произошло
10.	Масса радиатора, кг	Статическое взвешивание весами по ГОСТ 29329	13,6
11.	*Номинальный тепловой поток радиатора ( $\Delta T 70$ ), Вт	ГОСТ 31311	1098

Примечание:

\*Показатель, указанный в п. 11 таблицы, приведен на основании протокола испытаний ОАО «НИИсантехники» (аттестат аккредитации № РОСС.RU.001.21MX07) от 24.08.2018 № 3394-MX07-18.

Руководитель уполномоченного органа



*Handwritten signature in blue ink.*

И.Л. Лишай

№ 0026678



МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

№ 2

к техническому свидетельству

Лист 1  
Листов 1

**ТС 01.3642.19**

**УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

1. Настоящее техническое свидетельство распространяется на радиаторы стальные панельные торговой марки «UTERM» типов 10VC, 10C, 11VC, 11C, 20VC, 20C, 21VC, 21C, 22VC, 22C, 33VC, 33C (далее – радиаторы) производства ООО «ЮТЕРМ УКРАИНА», Украина, для систем водяного отопления зданий и сооружений различного назначения с температурой теплоносителя до 110 °С и рабочим давлением до 1,0 МПа (10 бар).

2. Выпуск радиаторов осуществляется в соответствии с требованиями украинского национального стандарта ДСТУ Б В.2.5-3-95.

3. Радиаторы состоят из одной или нескольких плоских стальных рабочих панелей, при этом на внутренние поверхности панелей возможно закрепление оребрения (конвекторов). Боковое оребрение радиаторов выполнено в виде повторяющегося П-образного профиля и закреплено к корпусу панели контактной сваркой. Панели между собой крепятся четырьмя патрубками, при этом оребрение обращено внутрь радиатора. Патрубки имеют отводы (4 шт.), которые одновременно являются точками присоединения к системе отопления. Радиаторы имеют боковой тип подключения к системе отопления. Боковые торцы радиатора закрыты декоративными крышками, верх – декоративной решеткой. Присоединительные патрубки установлены в одной плоскости с декоративными торцевыми крышками. Диаметр присоединительных патрубков ½ дюйма. Отверстия присоединительных патрубков в транспортном положении закрыты полиэтиленовыми пробками. Поверхности панелей, декоративных крышек и решеток покрыты защитно-декоративным покрытием белого цвета. Секции окрашены методом электростатического напыления полимерного порошкового окрасочного состава. В комплект поставки радиаторов входят: кронштейны, комплект дюбелей и шурупов для крепления, заглушки радиаторные с уплотнителем, воздухоотводчик. Типоразмеры и технические характеристики радиаторов приведены в каталоге предприятия-изготовителя.

4. Значение номинального теплового потока радиаторов определяется расчетным методом с учетом рекомендаций предприятия-изготовителя.

5. Радиаторы монтируют к стене при помощи кронштейнов на расстоянии, не менее: от пола до низа радиатора – 80 мм; от стены до плоскости радиатора – 40 мм, от верха радиатора до нижней части подоконной доски или нижней части оконного проема – не менее 50 мм. Конструкция элементов крепления должна обеспечивать отсутствие шумов при температурных деформациях подводящих труб и радиаторов. Присоединение полимерных, металлических или многослойных труб к радиаторам должно выполняться при помощи металлических или комбинированных фасонных частей. Система отопления со смонтированными радиаторами должна быть постоянно заполнена теплоносителем. Опорожнение



системы отопления (слив теплоносителя) допускается только в аварийных случаях на срок, минимально необходимый для устранения аварии, но не более 15 суток в течение года.

6. Водородный показатель теплоносителя в системе отопления должен быть от 7 до 9 pH.

7. На боковой крышке каждого радиатора нанесена следующая маркировка: торговая марка предприятия-изготовителя (UTERM).

8. Радиаторы поставляются упакованные в воздушно-пузырьковую полиэтиленовую пленку и коробки из гофрокартона. На упаковочную коробку нанесена следующая маркировка: тип радиатора, габаритные размеры, название изделия (радиатор стальной), год изготовления, наименование и адрес производителя (ООО ЮТЕРМ УКРАИНА 63606, Украина, Харьковская обл., г. Чугуев, ул. Мичурина, 8), знаки соответствия, обозначение украинского стандарта в соответствии с требованиями которого выпускаются радиаторы (ДСТУ Б В.2.5-3-95), ссылка на сайт предприятия-изготовителя.

9. Проектирование, производство и приемку работ по устройству внутренних систем отопления с применением радиаторов следует выполнять в соответствии с требованиями технических нормативных правовых актов в области архитектуры и строительства, действующих на территории Республики Беларусь, в том числе ТКП 45-1.03-85-2007 «Внутренние инженерные системы зданий и сооружений. Правила монтажа», ТКП 45-4.02-73-2007 «Системы отопления из металлополимерных труб. Правила проектирования и монтажа», ТКП 45-4.02-74-2007 «Системы отопления и вентиляции усадебных жилых домов. Правила проектирования», СНБ 4.02.01-03 «Отопление вентиляция и кондиционирование воздуха», СТБ 2038-2010 «Строительство. Монтаж систем отопления зданий и сооружений. Контроль качества работ», на основании технологической документации, а также с учетом настоящего технического свидетельства и инструкций по монтажу и эксплуатации предприятия-изготовителя, которыми должна сопровождаться каждая партия радиаторов.

10. Радиаторы в заводской упаковке могут транспортироваться любым видом крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Транспортирование отопительных приборов в части воздействия климатических факторов – по группе Ж2 ГОСТ 15150, в части механических факторов – по группе С ГОСТ 23170. Хранение радиаторов необходимо осуществлять в заводской упаковке в закрытых сухих помещениях, либо под навесом, в горизонтальном положении. При транспортировании и хранении должны соблюдаться условия, обеспечивающие защиту радиаторов от воздействия влаги, агрессивных сред и механических повреждений.

11. Ответственность за соответствие поставляемых изделий настоящему техническому свидетельству несет изготовитель (поставщик), за правильность применения – проектная организация, заказчик и подрядчик.

Руководитель уполномоченного  
органа



И.Л. Лишай

№ 0026679